

Conselleria d'Indústria, Comerç i Innovació

RESOLUCIÓ de 7 d'abril de 2011, de la directora general del Secretariat del Consell, de la Conselleria d'Indústria, Comerç i Innovació, per la qual es disposa la publicació del Conveni marc de col·laboració entre l'Institut Cervantes i l'Institut Valencià de l'Audiovisual i de la Cinematografia Ricardo Muñoz Suay (IVAC). [2011/4255]

L'Institut Cervantes i l'Institut Valencià de l'Audiovisual i de la Cinematografia Ricardo Muñoz Suay (IVAC) han subscrit, després de la tramitació prèvia reglamentària, el 15 de març de 2011, un conveni marc de col·laboració.

En compliment del que estableix l'article 8.2 de la Llei de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, i l'article 3.4 del Decret 20/1993, de 8 de febrer, del Consell, cal publicar en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana* l'esmentat conveni, que ha quedat inscrit en el Registre de Convenis de la Generalitat amb el número 0309/2011, i que figura com a annex d'esta resolució.

València, 7 d'abril de 2011.– La directora general del Secretariat del Consell: M^a Teresa Lleó Alonso.

Conveni marc de col·laboració entre l'Institut Cervantes i l'Institut Valencià d'Audiovisual i de la Cinematografia Ricardo Muñoz Suay (IVAC)

Per una part, Carmen Caffarel Serra, directora de l'Institut Cervantes, càrrec per al qual va ser nomenada pel Reial Decret 993/2007, de 13 de juliol (BOE de 14 de juliol de 2007), actua, de conformitat amb el que preveu l'article 9 de la Llei 7/1991, de 21 de març, per la qual es crea l'Institut Cervantes, en nom i en representació de l'Institut Cervantes, amb domicili als efectes del present conveni de col·laboració al carrer Alcalá, 49, 28014 Madrid, CIF Q-2812007 I.

I per l'altra part, Nuria Cidoncha Castellote, directora general de l'Institut Valencià d'Audiovisual i de la Cinematografia (d'ara en avant IVAC) en virtut de la Resolució de la presidenta de l'IVAC de 10 de febrer de 2011, actua en nom i representació de l'IVAC conforme a les facultats que li conferix la Llei de la Generalitat Valenciana 5/1998, de 18 de juny, de creació de l'Institut Valencià de Cinematografia Ricardo Muñoz Suay, modificada per la Llei 16/2008, de 22 de desembre, de Mesures Fiscals, de Gestió Administrativa i Financera, i d'Organització de la Generalitat, i per la Llei 12/2009, de 23 de desembre, de Mesures Fiscals, de Gestió Administrativa i Financera, i d'Organització de la Generalitat.

Ambdues parts, que actuen en l'exercici dels seus càrrecs, declaren que posseïxen la capacitat legal necessària per a formalitzar el present document, i a este efecte

Exposen

I. Que l'Institut Cervantes és un organisme públic sense ànim de lucre, amb personalitat jurídica pròpia i capacitat d'obrar, creat a l'empara de la Llei 7/1991, de 21 de març, que té com a fins i objectius primordials la promoció i la difusió de la llengua espanyola i la cultura en l'exterior, així com el foment de totes les activitats i accions que contribuïsquen a la consecució dels fins que té encomanats.

II. Que l'IVAC és una entitat pública adscrita a la Conselleria de Cultura, i Esport de la Generalitat, i sotmesa a dret privat, amb personalitat jurídica pròpia i capacitat d'obrar, creada a l'empara de la Llei 5/1998, de 18 de juny, de Creació de l'Institut Valencià de l'Audiovisual Ricardo Muñoz Suay, que té com a finalitat l'adquisició, la conservació, la restauració, l'estudi i la difusió del patrimoni audiovisual i dels béns culturals directament relacionats.

III. Que ambdues parts volen establir les bases per a emprendre una estreta col·laboració amb la intenció de participar en programes i accions comuns que redunden en un millor aprofitament dels recursos de cada una de les institucions.

Conselleria de Industria, Comercio e Innovación

RESOLUCIÓN de 7 de abril de 2011, de la directora general del Secretariado del Consell, de la Conselleria de Industria, Comercio e Innovación, por la que se dispone la publicación del Convenio marco de colaboración entre el Instituto Cervantes y el Instituto Valenciano del Audiovisual y de la Cinematografía Ricardo Muñoz Suay (IVAC). [2011/4255]

El Instituto Cervantes y el Instituto Valenciano del Audiovisual y de la Cinematografía Ricardo Muñoz Suay (IVAC) han suscrito, previa tramitación reglamentaria, el día 15 de marzo de 2011, un convenio marco de colaboración.

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 8.2 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y en el artículo 3.4 del Decreto 20/1993, de 8 de febrero, del Consell, procede la publicación en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana* de dicho Convenio, que ha quedado inscrito en el Registro de Convenios de la Generalitat con el número 0309/2011, y que figura como anexo de esta resolución.

Valencia, 7 de abril de 2011.– La directora general del Secretariado del Consell: M^a Teresa Lleó Alonso.

Convenio marco de colaboración entre el Instituto Cervantes y el Instituto Valenciano de Audiovisual y de la Cinematografía Ricardo Muñoz Suay (IVAC)

De una parte, Carmen Caffarel Serra, directora del Instituto Cervantes, cargo para el que fue nombrada por Real Decreto 993/2007, de 13 de julio (BOE de 14 de julio de 2007), y de conformidad con lo previsto en el artículo 9 de la Ley 7/1991, de 21 de marzo, por la que se crea el Instituto Cervantes, actúa en nombre y en representación del Instituto Cervantes, con domicilio a los efectos del presente convenio en la calle Alcalá, 49, 28014 Madrid, España, con CIF Q-2812007-I.

Y de otra parte, Nuria Cidoncha Castellote, directora general del Instituto Valenciano de Audiovisual y de la Cinematografía (en adelante IVAC) en virtud de la Resolución de la presidenta del IVAC de 10 de febrero de 2011, actúa en nombre y representación del mismo conforme a las facultades que le confiere la Ley de la Generalitat Valenciana 5/1998, de 18 de junio, de Creación del Instituto Valenciano de Cinematografía Ricardo Muñoz Suay, modificada por la Ley 16/2008, de 22 de diciembre, de Medidas Fiscales, de Gestión Administrativa y Financiera, y de Organización de la Generalitat y por la Ley 12/2009, de 23 de diciembre, de Medidas Fiscales, de Gestión Administrativa y Financiera y de Organización de la Generalitat.

Ambas partes, que actúan en razón de sus respectivos cargos, declaran poseer capacidad legal necesaria para formalizar el presente documento y, en su mérito,

Exponen

I. Que el Instituto Cervantes es un organismo público sin ánimo de lucro, con personalidad jurídica propia y capacidad de obrar, creado al amparo de la Ley 7/1991, de 21 de marzo, cuyos fines y objetivos primordiales son la promoción y la difusión de la lengua española y la cultura en el exterior, así como el fomento de cuantas actividades y acciones contribuyan a la consecución de los fines que tiene encomendados.

II. Que el IVAC es una entidad pública, adscrita a la Conselleria de Cultura, y Deporte de la Generalitat, sometida a derecho privado, con personalidad jurídica propia y capacidad de obrar, creada al amparo de la Ley 5/1998, de 18 de junio, de Creación del Instituto Valenciano del Audiovisual Ricardo Muñoz Suay, y cuya finalidad es la adquisición, conservación, restauración, estudio y difusión del patrimonio audiovisual y de los bienes culturales directamente relacionados con él.

III. Que ambas partes desean establecer las bases para emprender una estrecha colaboración con la intención de participar en programas y acciones comunes que redunden en un mejor aprovechamiento de los recursos de cada una de las instituciones.

IV. Que el Consell d'Administració de l'Institut Cervantes, en la sessió del 24 de novembre de 1995, va aprovar els criteris per a la firma de convenis amb altres organismes de l'administració, i en la sessió del 30 de setembre de 2010 va aprovar els criteris generals per a la firma de convenis de col·laboració per a realitzar activitats conduents al compliment dels fins de l'Institut Cervantes.

D'acord amb tot això, les parts decidixen formalitzar el present conveni marc de col·laboració, que es regirà per les següents

Clàusules

Primera. El present conveni té com a objecte establir el marc de col·laboració institucional entre l'Institut Cervantes i l'IVAC per a la realització de totes les activitats culturals que, relacionades amb els fins que tenen encomanats ambdues institucions, puguen fer conjuntament.

Segona. Les distintes activitats culturals figuraran en convenis específics en què es determinaran, entre d'altres aspectes, les característiques de les accions que s'hagen de realitzar i els compromisos de tot tipus que assumisquen les parts. Els dits convenis s'incorporaran al present conveni marc progressivament, a mesura que es formalitzen, i en constituiran part inseparable.

En tot cas, les activitats estaran supeditades a les disponibilitats pressupostàries de cada una de les parts per a cada exercici.

La subscripció del present conveni marc no implica l'aportació de recursos econòmics.

Tercera. Per a la posada en marxa, el control i el seguiment de les activitats previstes en el present conveni marc, les parts podran crear una comissió de seguiment integrada per dos membres de cada una de les institucions, que seran designats, respectivament, per la directora de l'Institut Cervantes i per la directora general de l'IVAC. La comissió s'haurà de reunir quan ho sol·licite alguna de les parts i, en tot cas, almenys una vegada l'any, i tindrà les funcions següents:

a) Preparar els convenis específics a què es refereix la clàusula segona del present conveni.

b) Planificar, fomentar, supervisar i avaluar els programes i les accions que s'hagen d'emprendre a l'empara del present conveni.

c) Establir les normes internes de funcionament de la comissió de seguiment, d'acord amb la normativa i els estatuts a què s'han d'atindre les institucions firmants.

d) Elevar als òrgans de govern respectius les propostes, els informes, els acords o les decisions que exigisquen la seua sanció o ratificació.

e) Qualsevol altra conducer a la consecució dels objectius proposats.

Quarta. Les parts podran comptar amb la col·laboració de tots els departaments, els organismes, les institucions i les empreses, de caràcter públic o privat, que estiguen relacionats amb l'objecte del present conveni i la contribució dels quals consideren d'interès.

Cinquena. Este conveni entrarà en vigor en la data de la firma de l'últim dels signataris i tindrà una vigència de dos anys; podrà ser prorrogat tàcitament per períodes iguals de temps. No obstant això, el conveni podrà ser denunciat per qualsevol de les parts amb sis mesos d'antelació respecte de la data en què es pretenga finalitzar. La resolució anticipada del present conveni no afectarà les activitats en curs.

Sisena. Este conveni no suposa la renúncia de les parts a les seues competències respectives.

Setena. Les parts firmants del present document col·laboraran en tot moment d'acord amb els principis de bona fe i d'eficàcia per a assegurar la correcta execució d'allò pactat.

I com a prova de conformitat, i per a la deguda constància d'allò convingut, ambdues parts firmen el present conveni marc en un exemplar doble de tots els seus fulls i a un sol efecte i tenor, en el lloc i la data indicats.

Madrid, 15 de març de 2011: per l'Institut Cervantes: Carmen Caffarel Serra, directora.

València, 15 de març de 2011: per l'Institut Valencià de l'Audiovisual i de la Cinematografia Ricardo Muñoz Suay: Nuria Cidoncha Castellote, directora general.

IV. Que el Consejo de Administración del Instituto Cervantes, en su sesión de fecha de 24 de noviembre de 1995, aprobó los criterios para la firma de convenios con otros organismos de la administración, y en su sesión de 30 de septiembre de 2010 aprobó los criterios generales para la firma de convenios de colaboración para la realización de actividades conducentes al cumplimiento de los fines del Instituto Cervantes.

De acuerdo con lo anterior, las partes deciden formalizar el presente convenio marco de colaboración que se regirá con arreglo a las siguientes

Cláusulas

Primera. El presente convenio tiene por objeto establecer el marco de colaboración institucional entre el Instituto Cervantes y el IVAC para la realización de cuantas actividades culturales relacionadas con los fines que tienen encomendados ambas instituciones, puedan realizar conjuntamente.

Segunda. Las distintas actividades culturales figurarán en convenios específicos en los que se determinarán, entre otros extremos, las características de las acciones que se vayan a realizar y los compromisos de todo orden que asuman las partes. Dichos convenios se incorporarán al presente convenio marco progresivamente, a medida que se vayan formalizando, y constituirán parte inseparable del mismo.

En cualquier caso, las citadas actividades estarán supeditadas a las disponibilidades presupuestarias de cada una de las partes para cada ejercicio.

La suscripción del presente convenio marco no implica la aportación de recursos económicos.

Tercera. Para la puesta en marcha, control y seguimiento de las actividades previstas en el presente convenio marco, las partes podrán crear una comisión de seguimiento, integrada por dos miembros de cada una de las Instituciones, que serán designados respectivamente por la directora del Instituto Cervantes y por la directora general del IVAC. Dicha comisión se deberá reunir cuando lo solicite alguna de las partes y, en todo caso, al menos una vez al año y tendrá a su cargo las funciones siguientes:

a) Preparar los convenios específicos a que se refiere la cláusula segunda del presente convenio.

b) Planificar, fomentar, supervisar y evaluar los programas y acciones que se vayan a emprender al amparo del presente convenio.

c) Establecer las normas internas de funcionamiento de la comisión de seguimiento, en concordancia con la normativa y estatutos que les sean de aplicación a las instituciones firmantes.

d) Elevar a los órganos de gobierno respectivos las propuestas, informes, acuerdos o decisiones que exijan la sanción o ratificación de los mismos.

e) Cualesquiera otras conducentes al logro de los objetivos propuestos.

Cuarta. Las partes podrán contar con la colaboración de cuantos departamentos, organismos, instituciones y empresas, de carácter público o privado, estén relacionados con el objeto del presente convenio, y cuya contribución se considere de interés para el mismo.

Quinta. Este convenio entrará en vigor en la fecha de la firma del último de los signatarios y tendrá una vigencia de dos años, pudiendo ser prorrogado tácitamente por períodos iguales de tiempo. No obstante lo anterior, el convenio podrá ser denunciado por cualquiera de las partes con seis meses de antelación a la fecha en la que se pretenda finalizar el convenio. La resolución anticipada del presente convenio, no afectará a las actividades en curso

Sexta. Este convenio no supone la renuncia de las partes a sus respectivas competencias.

Séptima. Las partes firmantes del presente documento colaborarán en todo momento de acuerdo con los principios de buena fe y de eficacia, para asegurar la correcta ejecución de lo pactado.

Y en prueba de conformidad, y para la debida constancia de todo lo convenido, ambas partes firman el presente convenio marco en ejemplar duplicado de todas sus hojas y a un solo efecto y tenor, en el lugar y fecha indicados.

Madrid, 15 de marzo de 2011, por el Instituto Cervantes: Carmen Caffarel Serra, directora

Valencia, 15 de marzo de 2011, por el Instituto Valenciano de Audiovisual y de la Cinematografía Ricardo Muñoz Suay (IVAC): Nuria Cidoncha Castellote, directora general